

# SOMMARIO

N. 124

Viva voce

## 21 Un Paese, un sogno

di Sergio Ottolini

76



Attualità

Materie prime

## 70 Il caro-acciaio minaccia la competitività

di Luca Rossi

Manifestazioni

## 72 Se la mecatronica parla francese

di Renato Castagnetti



80

Mercato

## 74 La forza del marchio

di Sergio Ottolini

Intervista con Gabriele Gasperini

## 76 'Il futuro? E' nella flessibilità'

di Luca Rossi

'Flex process, Flex solution, Flex production' è lo slogan che si è dato MCM. Per l'azienda piacentina la risposta a un mercato in continua evoluzione è quella della flessibilità, nell'organizzazione della produzione e nei prodotti. E i centri di lavoro divengono delle macchine multifunzione. A RMO ne parla Gabriele Gasperini, presidente di MCM

84



Anniversari

## 80 Cent'anni di precisione svizzera

di Antonella Pellegrini

Mikron festeggia quest'anno cento anni di attività. In questa importante occasione ripercorriamo le tappe che hanno segnato la crescita dell'azienda per comprendere come, da un piccolo paese della Svizzera, è riuscita a conquistare i mercati internazionali. La storia, uno sguardo al presente e qualche anticipazione sui progetti futuri

92



Tecnologia

## 84 Il dettaglio che fa la differenza

di Alessandro Ferrari

Un inserto ha un costo limitato rispetto a quello di una macchina utensile, se permette di aumentarne la produttività il suo valore diventa elevato. Alla Iscar è questo concetto che muove lo sviluppo di nuove soluzioni. Migliorare la produttività delle lavorazioni meccaniche è l'obiettivo che l'azienda persegue. Parola di Arnaldo Levi, amministratore delegato di Iscar Italia

96



Imprese

## 88 Un successo frutto del cambiamento

di Franco Cannà

Makino ha affrontato il 2008 con ottimismo, gli investimenti realizzati in patria e in Europa riflettono l'intenzione della multinazionale giapponese di crescere non solo come costruttore di macchine utensili ma anche come fornitore di servizi a elevato contenuto tecnologico

100



Intervista con Fabrizio Resmini

## 92 Formazione, un impegno concreto

di Aldo Fiacco

Il Gruppo Sandvik è uno dei leader mondiali nella produzione di utensili da taglio, ma è anche noto per la sua attività nella organizzazione di corsi tecnici. Un impegno nella formazione che rafforza e rilancia anche in occasione della BiMu. A RMO ne parla Fabrizio Resmini, amministratore delegato di Sandvik Italia e presidente mondiale del Gruppo Dormer

Intervista con Giovanni Costa

## 96 Specialista delle misure

di Sergio Ottolini

Mitutoyo si conferma il punto di riferimento nell'ambito degli strumenti di misura grazie a un'offerta di prodotti e servizi sempre più ricca e completa e a un approccio etico del business. Parola di Giovanni Costa, presidente di Mitutoyo Italiana

Intervista con Giampaolo Morandi

## 100 Qualità italiana per vendere nel mondo

di Aldo Fiacco

A colloquio con Giampaolo Morandi, direttore commerciale della lemca di Faenza, azienda specializzata nella costruzione di caricatori automatici di barre che propone anche soluzioni tecnologiche che vanno dai robot a portale ai settori della micromeccanica. Una ricetta 'made in Italy' che funziona alla grande

Associazioni

## 104 Una guida autorevole per la finitura

di Luca Rossi

Idee chiare e l'entusiasmo di un gruppo compatto: Claudio Minelli è il nuovo presidente di Ucif, l'Unione dei costruttori di impianti di finitura. Accanto a lui è stato rinnovato anche il consiglio direttivo. Il 2008 coincide con i trentacinque anni dell'associazione, un traguardo ricordato da un apposito logo. Il neo presidente spiega a RMO le linee guida del suo mandato

Manifestazioni

## 108 EuroBlech, il crocevia del mondo della lamiera

di Luca Rossi

Dal 21 al 25 ottobre 2008 ad Hannover si alza il sipario sulla fiera tecnologica leader al mondo nel settore della lavorazione della lamiera. EuroBlech cresce ancora rispetto alle edizioni precedenti e si annuncia come la più grande mai tenuta. Dei 1.500 espositori previsti il 45% viene da fuori Germania. L'Italia è uno dei Paesi più rappresentati

Imprese

## 110 Nati per la misura e il controllo

di Gennaro Quatraro

Renishaw presenta le novità che porterà in BiMu. Tra queste, il tastatore per rettificatrici MP 250 e il tastatore estensimetrico RMP600. Inoltre, la testa Revo che, abbinata al sistema Renscan 5, consente di effettuare sulle CMM misure di scansione a 5 assi con estrema velocità e accuratezza. A RMO ne parla Roberto Rivetti, amministratore delegato di Renishaw

**Mercati**

**114** **Sulle vette della qualità**

*di Giuseppe Rotondo*

La realizzazione, tipica della Svizzera, di prodotti di precisione, richiede macchine utensili d'eccellenza. In un mercato non ampio, ma significativo, la presenza italiana s'avvantaggia della vicinanza geografica e d'affinità storiche che favoriscono la cooperazione e la subfornitura

108



**Primo Piano**

**123** **Dove ha sede la tecnologia**

*di Antonella Pellegrini*

'Pure Technology', ovvero precisione, velocità di lavorazione con la migliore affidabilità e una produzione duratura e senza problemi. È questa la chiave al successo di Mori Seiki, che prosegue la propria strategia di miglioramento continuo dell'offerta produttiva e dei servizi al cliente

110



**Speciale BiMu**

*La manifestazione*

**130** **Soluzioni e idee si incontrano a Milano**

Tutti i principali operatori del settore macchine utensili, robot e automazione si sono dati appuntamento alla 26° edizione della BiMu, che si svolge a Fieramilano Rho dal 3 al 7 ottobre, con proposte che mettono in mostra l'alto livello tecnologico e competitivo di un mercato importante e decisivo



130

**132** **Quando alta velocità sposa alte prestazioni**

**134** **Tante configurazioni per grandi dimensioni**

**136** **Macchine high-tech con moderni controlli**

**138** **Tornitura e fresatura di ultima generazione**

**140** **Alta potenza con i motori lineari**

**142** **Se accuratezza fa rima con velocità**

**144** **Precisione ed economicità anche con lotti variabili**

**146** **Quando l'alta stabilità minimizza le vibrazioni**

**148** **A tavola croce e due configurazioni**

**150** **La rettifica si fa in tondo**



241



244



248

*La vetrina della fiera*

**152** **La meccanica si mette in mostra**

BiMu rappresenta una delle più ampie vetrine mondiali di macchine utensili, robot, automazione e prodotti a questi ausiliari (CN, utensili, componenti e accessori), ma anche proposte nel comparto della componentistica e delle lavorazioni strutturali, rassegne specialistiche delle più recenti soluzioni adottate per la saldatura, l'assemblaggio e gli stampi. RMO ne pubblica una vetrina virtuale

**Speciale Laser**

*Intervista con Federico Tussi*

**241** **Macchine ideate per l'alta produttività**

*di Daniele Pascucci*

A colloquio con Federico Tussi, direttore commerciale di Amada Italia, che, durante la recente open house tenuta dall'azienda, ci ha illustrato progetti e strategie della prestigiosa casa madre giapponese con un'ottica tutta rivolta al mercato italiano. Fra i prodotti esposti nella sede piacentina, spiccava la nuova serie delle intagliatrici laser denominata LC IV NT

*Sinergie*

**244** **Insieme per crescere**

*di Franco Alberti*

L'acquisizione della finlandese Finn-Power da parte di Prima Industrie si propone come l'evento più significativo dell'anno nel settore della lavorazione della lamiera: la sua celebrazione a Euroblech 2008

*Imprese*

**248** **Nuovo management per crescere ancora**

*di Alessandro Ferrari*

Il rafforzamento del management del Gruppo Bystronic, deciso per far fronte all'ottimo andamento dell'azienda, ha premiato la buona gestione della filiale italiana. Da Bystronic Italia provengono infatti: il nuovo Vice President, il nuovo responsabile dell'area Sud Europa e Medio Oriente e il nuovo responsabile della filiale italiana

*Deformazione*

**252** **Anche per tubi 'extra-large'**

*di Antonella Pellegrini*

TruLaser Tube 7000 di Trumpf è un innovativo impianto per taglio laser ad alte prestazioni, completamente automatizzato, per la lavorazione di tubi e profili. Esente da operazioni di 'set-up', la lavorazione di diametri fino a 250 mm è veloce quanto su diametri più piccoli. A RMO ne parla Mariano Francesco Briano, product specialist di Trumpf Homberger

*Mercato*

**256** **Una 'laser' con tante novità**

*di Sergio Oltolini*

Il successo internazionale ottenuto da Salvagnini con la L1.it è riconducibile ai numerosissimi vantaggi che questa macchina laser offre. Nell'ottica di migliorarne ulteriormente l'utilizzo sono state introdotte alcune importanti novità che la rendono ancora più semplice e immediata nell'utilizzo da parte dell'operatore. A RMO ne parla Tommaso Bonuzzi, direttore marketing e project management di Salvagnini

## Approfondimenti

Mercato

### 260 Macchina utensile, l'analisi dei protagonisti

a cura di *Daniele Pascucci*

In occasione della BiMu, Rivista di Meccanica Oggi ha messo a confronto idee e proposte di alcune fra le più importanti aziende che espongono alla biennale milanese. Dalle opinioni dei partecipanti sono emersi spunti e riflessioni interessanti che aiutano a interpretare un settore che si misura giorno per giorno con la congiuntura economica e le sfide dell'innovazione



260

Economia

### 270 Macchine utensili, quarti nel mondo

di *Silvia Beraudo*

Secondo l'analisi stilata da Ucimu, il mercato italiano delle macchine utensili, robot e automazione in Italia nel 2007 si conferma al quarto posto nella graduatoria mondiale per produzione e al terzo per vendite all'estero. Meno brillanti le previsioni di chiusura per il 2008



270

Economia

### 276 La meccanica varia tiene malgrado la congiuntura

di *Renato Castagnetti*

Secondo i dati di consuntivo diffusi da Anima per la meccanica varia italiana il 2007 chiude meglio del previsto con un +9,7% rispetto al 2006. L'inflazione e il prezzo delle materie prime comprimono la produzione anche in Europa dove, secondo Orgalime, l'Italia è seconda per fatturato dopo la Germania. Nonostante la congiuntura internazionale anche nel 2008 la meccanica varia tiene (+3,2%)



282

## Grandangolo

Fresatura

### 282 La meccanica di precisione al servizio del cliente

di *Alessandro Ferrari*

L'affidabilità, la qualità e la rapidità delle fresatrici prodotte da DMG, sono state scelte per la produzione di pezzi speciali da GMG. Quest'ultima azienda, dotata di un grande patrimonio fatto di professionalità e profonda conoscenza tecnologica, è specializzata nella realizzazione di parti specifiche per macchine speciali



286

Robotica

### 286 L'isola che non c'è

di *Roberto Catania*

Una stazione virtuale dalla quale configurare (o riconfigurare) in modo rapido tutti i parametri di saldatura senza la necessità di operare in macchina. Grazie a un function package di ABB, controllato dal sistema di programmazione fuori linea RobotStudio, Badalini può oggi rispondere a qualsiasi richiesta di produzione che riguardi il settore delle macchine agricole. Anche quelle di nicchia



290



295

Saldatura

### 290 Il successo del made in Italy

di *Alessandro Ferrari*

L'azienda Meccanica di Precisione è la dimostrazione di come determinazione e ingegnosità possano garantire il raggiungimento di grandi obiettivi. MdP nasce come azienda individuale ma ora opera in un contesto multinazionale e di primissimo livello

Saldatura e taglio

### 294 Anche la barca si affida alla tecnologia

di *William Paolini*

Dal legno all'alluminio: l'alta specializzazione raggiunta nella lavorazione degli yacht, insieme all'oculatazza posta nella scelta di attrezzature e materiali permette al cantiere navale Rossinavi di forgiare scafi e imbarcazioni di prestigio. Con l'aiuto di un partner tecnologico nel taglio e nella saldatura dell'alluminio quale SAF-FRO. Anche se il 'romanticismo' dei maestri d'ascia non esiste più

Automazione

### 300 Soluzioni di guida

di *Marco Lombardi*

Ottenere la migliore prestazione in termini di capacità di asportazione, rigidità, precisione e scorrevolezza garantendo sempre la massima versatilità può rappresentare il successo di un progetto di una macchina utensile. È sempre maggiore lo standard qualitativo richiesto a ogni componente, tra questi le guide lineari di precisione. L'esempio di Bosch Rexroth

- 23 Profili
- 52 Siri notizie
- 55 Attualità in breve
- 304 Agenda
- 305 Libri
- 306 Cataloghi
- 307 Internet
- 308 Contatti utili

Il lettore di RMO - Rivista di Meccanica Oggi - può ricevere maggiori informazioni su prodotti e servizi presentati negli articoli e nelle rubriche, nonché sulle inserzioni pubblicitarie, semplicemente registrandosi al sito: [www.readerservice.it](http://www.readerservice.it)  
In alternativa, può inviare al numero di fax 0236519123 la scheda posta in fondo alla rivista debitamente compilata